

**Transportable gaz cylinders - Battery vehicles for permanent and liquefied gases (excluding acetylene) - Inspection at time of filling**

Transportable gaz cylinders - Battery vehicles for permanent and liquefied gases (excluding acetylene)  
- Inspection at time of filling

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13385:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 13385:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 06.08.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13385:2002 consists of the English text of the European standard EN 13385:2002.</p> <p>This document is endorsed on 06.08.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This European Standard specifies requirements for inspection before, during and after the time of filling for battery vehicles. This standard does not apply to acetylene battery vehicles which are covered in prEN 13720. This standard is not applicable to the automotive components of a battery trailer.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This European Standard specifies requirements for inspection before, during and after the time of filling for battery vehicles. This standard does not apply to acetylene battery vehicles which are covered in prEN 13720. This standard is not applicable to the automotive components of a battery trailer.</p>
--	--

**ICS** 23.020.30

**Võtmesõnad:** identification, liquefied petroleum gas, liquefied petroleum gases, liquid gas cylinder, liquid gas tank, marking, mobile, safety, safety devices, safety engineering, safety requirements, specification (approval), specifications, storage, testing, transport, valves

ICS 23.020.30

English version

Transportable gas cylinders - Battery vehicles for permanent  
and liquefied gases (excluding acetylene) - Inspection at time of  
filling

Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries, pour  
gaz permanents et liquéfiés (sauf acétylène) - Contrôle au  
moment du remplissage

Ortsbewegliche Gasflaschen - Batteriefahrzeuge für  
beständige und verflüssigte Gase (außer Acetylen) -  
Prüfung zum Zeitpunkt des Füllens

This European Standard was approved by CEN on 30 December 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	4
1     Scope .....	5
2     Normative references .....	5
3     Terms and definitions.....	5
4     Inspection at time of filling .....	6
Bibliography .....	8

## Foreword

This document EN 13385:2002 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

Battery vehicles require inspection at time of filling, both before and after the filling process, in order to ensure that all components are suitable for the intended filling conditions and are free of serious defects and contamination that can affect the integrity of the battery vehicle.

## 1 Scope

This European Standard specifies requirements for inspection before, during and after the time of filling for battery vehicles.

This standard does not apply to acetylene battery vehicles which are covered in prEN 13720.

This standard is not applicable to the automotive components of a battery trailer.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1802, *Transportable gas cylinders — Periodic inspection and testing of seamless aluminium alloy gas cylinders*.

EN 1968, *Transportable gas cylinders — Periodic inspection and testing of seamless steel gas cylinders*.

prEN 13807, *Transportable gas cylinders — Battery vehicles — Design, manufacture, identification and testing*.

prEN ISO 11623, *Transportable gas cylinders — Periodic inspection and testing of composite gas cylinders (ISO/FDIS 11623:2000)*.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **cylinder bundle (bundle)**

transportable assembly, which is designed for being routinely lifted and which consists of a frame and two or more cylinders each of capacity up to 150 litres connected to a manifold by cylinder valves or fittings such that they cylinders are filled, transported and emptied without disassembly

### 3.2

#### **battery vehicle**

an assembly of cylinders, tubes or bundles connected to a manifold and securely mounted onto a vehicle chassis such that the assembly is filled, transported, and emptied as a single unit

Note For the purpose of this standard the word "cylinder" also includes large cylinders commonly referred to as tubes.

### 3.3

#### **frame**

structural and non structural members of a bundle which combine all other components together, whilst providing protection for the bundle's cylinders, valves and manifold and which enable the bundle to be transported

### 3.4

#### **cylinder valve**

valve which is fitted into a cylinder and to which a manifold is connected